



la lettre n°10

Association L'ENFANT@L'HOPITAL

Décembre 2007 - Janvier 2008

édito

Les enfants malades en lien avec toutes les cultures, mais en bon français

« Il faut envisager une véritable éducation à la mondialisation. L'éducation doit se saisir des nouvelles technologies pour développer la connaissance des civilisations et l'esprit de tolérance. »

Boutros Boutros-Ghali

Ils viennent de tous les continents, les enfants accueillis par les services pédiatriques de notre pays. Mais c'est la langue française qui leur sert de boussole.

Pour restaurer l'envie d'apprendre, Kolibri, la plate-forme internet de l'association « L'enfant@l'hôpital », incite les jeunes malades isolés à échanger sur un mode chaleureux avec des explorateurs qui séjournent parfois dans leur pays d'origine. Ainsi, tout en les ouvrant au meilleur des autres civilisations, les reporters aident les enfants hospitalisés en France à retrouver leurs racines.

Et pour les enfants, ces dialogues sont, encore et toujours, l'occasion de lire et d'écrire en bon français.



« Salut les navigateurs !

Je m'appelle Yohann, je suis né en Guadeloupe et j'ai 14 ans. J'habite Millau, dans l'Aveyron, une ville très connue pour :

- le Mac Do cassé par José Bové
- son viaduc qui traverse toute la vallée
- son Roquefort Société.

Pourriez-vous nous détailler sur une carte le chemin que vous parcourez ? Les fleuves du Brésil sont-ils assez profonds et larges pour naviguer avec un voilier ? Allez-vous passer par la Guadeloupe ? SI OUI, répondez-moi.»

Le contraire du zapping et du vagabondage sur le web. Un vrai partage.

Anne Dunoyer de Segonzac
Déléguee générale

au sommaire

Quoi de neuf pour L'enfant@l'hôpital ?

- Opération Produit-partage avec Cyrillus
- Une nouvelle équipe
- 3 nouveaux sites
- L'Ultra-Trail pour les enfants malades
- Le forum des métiers

Nos voyageurs

- Aïeux d'ailleurs
- Bellegaff

L'interview de la lettre

Michèle Meyzie-Debenest
Secrétaire Générale
de la Fondation Suez

La presse en parle

Extraits de la revue de presse

L'association
« L'enfant@l'hôpital »,
un réseau pour transformer
l'isolement en opportunité
de formation

Créée en 1986 pour les enfants et les adolescents malades ou handicapés, l'association « L'enfant@l'hôpital » assure dans toute la France, à la demande et sur mesure, la chaîne complète de l'informatique : équipement, accompagnement, et surtout, création et animation de forums culturels via Internet.

Association L'ENFANT@L'HÔPITAL
86 rue de Cambronne 75015 Paris
Tél/Fax : 01 43 06 70 01
www.enfant-hopital.org

Président : Vincent Ferrand
Déléguee générale :
Anne Dunoyer de Segonzac
Secrétaire générale : Geneviève Bour
Attachée de Presse : Nathalie Cardheillac
Rédactrice en chef : Béatrice Bédier
Avec le concours de Spices Communication



Quoi de neuf pour L'enfant@l'hôpital ?

Opération Produit-partage avec Cyrillus

À l'occasion de son 30ème anniversaire, Cyrillus a choisi de soutenir L'enfant@l'hôpital en vendant des kits peinture dans tous ses magasins. Les sommes récoltées lors de cette opération de produit-partage seront intégralement reversées à l'association, pour lui permettre d'accompagner des enfants malades dans un plus grand nombre d'hôpitaux.



Une nouvelle équipe

Depuis début octobre quatre nouveaux stagiaires polytechniciens ont rejoint l'équipe de L'enfant@l'hôpital. Chaque jour, Joana Arreguy, Alexandre Ducom, Claude-Emma Komly et Lucille Lopez voyagent aux quatre coins de l'hexagone pour accompagner enfants et adolescents hospitalisés. Ils animent pour eux des ateliers d'informatique et stimulent les forums internet de l'association. Ils veillent également à l'installation et au bon fonctionnement des ordinateurs dans les services hospitaliers. Nos volontaires s'appellent maintenant « kolibristes ».

LES NOUVEAUX SITES DE L'ENFANT@L'HÔPITAL

Avec le soutien de Toshiba, L'enfant@l'hôpital vient d'installer des ordinateurs et de démarrer des ateliers informatiques dans les hôpitaux de Beauvais (60), de Saint-Jean-Pied-de-Port (64) ainsi que dans le service de dialyse de l'hôpital Purpan à Toulouse (31).



L'Ultra-Trail au profit des enfants malades

« Les nombreux séjours à l'hôpital que nous avons dû effectuer pour Kyllian nous ont permis de découvrir des soignants et des bénévoles extrêmement attentifs au bien-être des enfants »

C'est ce qui a incité Patrice Cagnet, un rémois de 33 ans, père de 2 enfants, à agir en faveur des enfants hospitalisés.

En participant à la « North Face Ultra-Trail », fameuse course autour du Mont-Blanc (Courmayeur - Champex - Chamonix), soit 86 kms de sentiers montagnards pour 4500 m de dénivelé, il a non seulement réalisé une belle performance sportive, mais aussi récolté 1400 euros de dons pour l'association.

Merci Patrice et Bravo !

Plein feux sur

« le forum des métiers »

Chef d'orchestre ou pilote d'hélicoptère ? Tous les enfants se demandent ce qu'ils feront quand ils seront grands. À l'hôpital, les journées sont longues et ils ont le temps d'y réfléchir. C'est pourquoi un espace a été créé dans Kolibri pour permettre aux enfants et adolescents hospitalisés de découvrir des métiers courants ou plus insolites : plongeur scaphandrier, astronaute, médecin, chanteur ou encore chef pâtissier, joueur de football, architecte paysagiste... Ce forum, constamment enrichi, présente des professionnels, leur activité au quotidien, les études nécessaires... photos et interviews à l'appui. Un moyen attrayant de se projeter dans l'avenir.



Nos voyageurs

Aïeux d'ailleurs

Alexis et Florine sont partis pour un tour du monde de plus d'un an à bicyclette à travers une vingtaine de pays d'Europe, du Moyen-Orient, d'Asie, d'Amérique du Sud et d'Afrique.

Leur objectif pendant ce voyage est d'aller à la rencontre des personnes âgées en partageant avec les enfants malades leurs témoignages, leurs histoires, leurs traditions.

Messages envoyés de Syrie aux enfants

Bonjour à tous,

Après deux jours de route au milieu d'immenses étendues de sable et de pierres, quelle récompense en arrivant à Palmyre ! Cette oasis en plein désert est célèbre pour son magnifique site archéologique (2 et 3^{ème} siècles après Jésus-Christ). Nous explorons les ruines de cette ancienne cité qui était si riche du temps où la belle reine Zénobie dominait le désert de Syrie. Le lieu est grandiose, magique.



Nora



Palmyre en Syrie

A Damas, nous avons fait la connaissance de Nora. Elle ne connaît pas son âge exact, sans doute entre 85 et 88 ans. Nora est syrienne, mais elle a vécu de longues années au Liban où elle était cuisinière. Nora a 7 enfants et vit maintenant chez l'un de ses fils, ce qui est très courant en Syrie. Nora nous a livré un de ses secrets : la recette des aubergines farcies au riz !



Bellegaff 4 amis traversent l'Atlantique

Message de Jalal, Anaëlle, Clément, Mohamed, Tekin et Geoffrey, hospitalisés à Valence :

« Comment faites-vous pour pêcher du bateau ?
Quels sont les noms des poissons que vous pêchez ?
Avez-vous vu des requins ? »

Aux Canaries, nous avons vu des poissons volants et nous avons pêché ce gros poisson dont le nom est « daurade coryphène ». Il nous a fait deux repas et c'était délicieux !

L'interview de la lettre

Michèle Meyzie-Debenest, Secrétaire Générale de la Fondation Suez

Quelle est la mission de la Fondation Suez ?

Créée fin 1992 sous l'égide de la Fondation de France, la Fondation Suez a pour vocation d'aider l'enfance en détresse en France et dans le monde. Elle préfère accompagner sur la durée des associations de taille moyenne, dans le domaine de l'éducation et de la santé, par le biais de partenariats pluriannuels (3 ans au minimum).

Au départ, nous avons mené des actions en France et en Asie du Sud-Est. Maintenant, nous soutenons des projets dans une quinzaine de pays, de préférence là où le groupe Suez est implanté, avec l'objectif d'impliquer les salariés.

En Thaïlande par exemple, la Fondation finance le fonctionnement et les activités pédagogiques d'un centre qui accueille des enfants malades ou des orphelins du sida. En Afrique du Sud, nous soutenons un programme d'éducation à la citoyenneté.

Quelles actions menez-vous en France ?

En France, la Fondation mène essentiellement des actions en faveur des enfants malades et hospitalisés sur de longues périodes. Quand j'ai entendu parler de L'enfant@l'hôpital en 2004, j'ai tout de suite pensé que c'était une association qui s'inscrivait parfaitement dans

l'axe des projets que nous soutenons : une association sérieuse, de taille moyenne, dans le domaine de la santé, avec une finalité éducative. Et nous avons été séduits par l'équipe et impressionnés par le travail fait en partenariat avec l'École Polytechnique.

En dehors de L'enfant@l'hôpital, nous aidons aussi des associations comme le Rire Médecin, ou des projets comme l'atelier d'arts plastiques mis en place à L'Institut Curie.

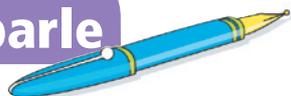


Quelles ont été les évolutions les plus importantes pour la Fondation ces dernières années ?

Tout d'abord, après la fusion avec la Lyonnaise des eaux en 1997, un redéploiement des moyens dans un plus grand nombre de pays.

Ensuite, en complément des actions menées dans le domaine de la santé, nous avons choisi de soutenir davantage de projets éducatifs en France, notamment pour lutter contre les problèmes d'illettrisme qui existent dans notre pays aujourd'hui.

La presse en parle



**Le Républicain. Edition coeur d'Essonne
(Septembre 2007)**

Un tour du monde original

Amanda et Olivier ont débuté un tour du monde à vélo couché. [...] Ce couple de parisiens a quitté l'Essonne le 3 juillet pour ce défi un peu fou qui le mènera à sillonner la planète en deux ans. Sur plus de 34 000 kms, Amanda et Olivier vont pédaler pour «vivre les choses différemment, aller loin et partager des expériences», explique Amanda. Après deux ans de préparation, le couple parcourt actuellement les pistes arides du Maroc, après une première étape en Islande. A une moyenne de 50 kms/heure, le duo de cyclistes parcourt le monde avec une ambition : permettre d'établir un jumelage entre l'école Joliot-Curie de Palaiseau et six autres établissements à travers le monde (Bolivie, Laos, Mauritanie, Mongolie, Népal, Egypte). L'objectif du couple : «Rendre le voyage utile et créer un lien durable entre ces écoles». De ludique, l'aventure revêt une véritable dimension humanitaire. Outre le projet de collaboration avec un orphelinat népalais, les deux voyageurs feront partager aux enfants de l'association L'enfant@l'hôpital une part de leur voyage porteur de rêves.

**Entreprise et mécénat
(Octobre 2007)**

Toshiba et L'enfant@l'hôpital

L'association «L'enfant@l'hôpital» accompagne les enfants séjournant à l'hôpital en créant et en animant des forums entre les enfants, des explorateurs et des savants, via Kolibri, une plate-forme de communication Internet privée. Avec l'aide de Toshiba, à la demande et sur mesure, l'association [...] a pu équiper des services pédiatriques d'ordinateurs. Toshiba souhaite inscrire ce partenariat dans la durée en mettant en place un lien entre les employés et l'association.

Et aussi Les Dernières Nouvelles d'Alsace, France 3 Limousin, Le Progrès, Le Républicain, Paris-Normandie...

Merci à tous nos partenaires

Abbott, Bic, Cyrillus, EM Lyon, Ecole Nationale Supérieure des Télécommunications (Télécom Paris), Ecole Polytechnique, Fonds Social Européen, Fondation Bettencourt Schueller, Fondation Réunica Prévoyance, Fondation Ronald McDonald, Fondation Suez, Groupe France Mutuelle, Labonneaction.com, Maison des Etudiants Canadiens, Merrill Lynch, Région Ile de France, Siplast, Spices, Symantec, Association Talents et Partage, Toshiba Medical, Toshiba Systemes, 3i3s...